TRONIC®

Ⓘ **Caricabatteria universale KH 967**
Istruzioni per l'uso

Ⓕ **KH 967 Chargeur de batteries universel**
Mode d'emploi

ⓃⓁ **KH 967 Universele acculader**
Gebruiksaanwijzing





KH 967 Chargeur de batteries universel

Conservez ce mode d'emploi pour une consultation ultérieure et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

Sommaire

1. Destination de l'appareil

Cet appareil est **destiné** au chargement de batteries Ni-Cd / Ni-MH, modèles Micro AAA, Mignon AA, Baby C, Mono D et aux batteries carrées 9V à usage domestique.

Il n'est pas destiné au chargement des batteries du commerce (ni les batteries rechargeables), ni au chargement de batteries Lithium-Ion ni à une utilisation commerciale ou industrielle.

Risque de blessures !
N'insérez jamais dans l'appareil de piles non rechargeables du commerce – celles-ci risquent de surchauffer et d'exploser !

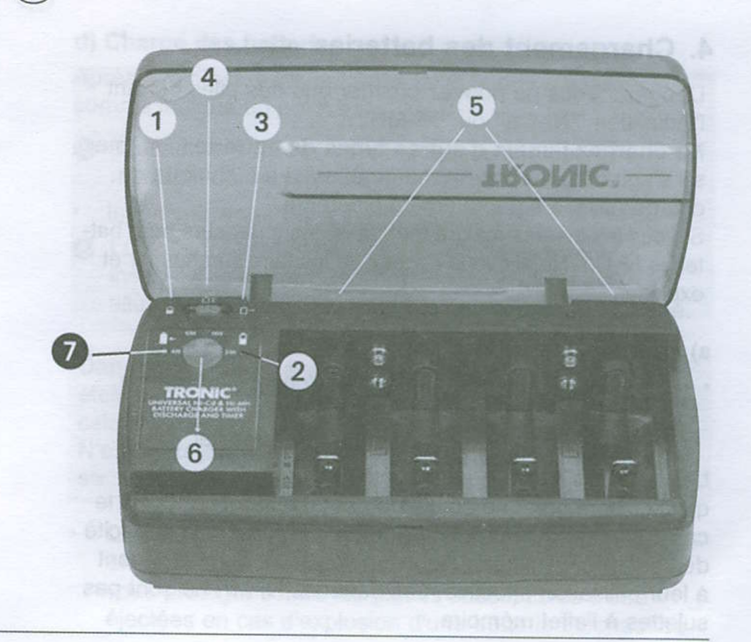
2. Instructions importantes relatives à la sécurité!

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en cours de recharge. Les batteries chauffent dès qu'elles sont pleines. Des batteries surchargées ou défectueuses peuvent surchauffer et exploser.
- Ne manipulez jamais les batteries brûlantes – Elles pourraient exploser lorsque vous les retirez du chargeur. Débranchez tout d'abord le chargeur et attendez que les batteries soient complètement refroidies avant de les retirer du chargeur.
- N'exposez pas l'appareil à des sources de chaleur supplémentaires telles que les rayons du soleil ou le chauffage. Vous évitez de cette manière une surchauffe prématurée des batteries.
- N'utilisez l'appareil que dans des pièces sèches et jamais dans des zones humides. Vous risqueriez autrement un accident mortel par électrocution.
- Dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas ou qu'il est endommagé, vous ne devez en aucun cas continuer à l'utiliser. Faites-le réparer auparavant par le service clientèle.
- Dans le cas où le cordon d'alimentation est endommagé: il n'est pas possible de réparer le cordon d'alimentation – faites-le remplacer auparavant par le service clientèle avant de réutiliser l'appareil.
- N'ouvrez jamais le boîtier. Celui-ci ne contient pas d'élément de réglage. Attention – Risque d'accident !
- Ne laissez pas les enfants et les personnes fragiles manipuler l'appareil sans surveillance - ils ne sont pas toujours en mesure d'apprécier correctement les risques de dangers. Les batteries sont dangereuses pour les enfants, qui risquent de les porter à la bouche (métaux lourds toxiques) ou de les mettre en court-circuit en jouant.

3. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique :	230V AC / 50 Hz
Puissance consommée :	8,5 W
Classe de protection ....:	II ⧈
Sorties de charge..........:	4 x 1,2V DC / 2 x 9 V DC
Emplacements de charge:	pour les modèles AAA, AA, C, D
Courant de charge 1,2V:	270 mA charge rapide 50 mA charge de maintien
Courant de charge 9 V..:	13 mA
Durée de charge automatique ....:	Passage à la charge de maintien au bout de 4 / 10 / 18 / 21 h
Courant de décharge.....:	170 mA

L'appareil est fourni avec le chargeur de batterie universel, ce manuel d'utilisation et une carte de garantie.



4. Chargement des batteries

Danger : Vous ne pouvez charger que des piles portant l'indication **"Ni-Cd"** ou **"Ni-MH"**.
Ne chargez jamais d'autres types de batteries, même s'il s'agit de batteries "rechargeables". La technique de charge utilisée est totalement différente.
Si vous les insérez malgré tout dans des chargeurs pour batteries Ni-Cd-/Ni-MH,vous risquez de les faire surchauffer et exploser.

a) Insertion de batteries

- Insérez les batteries en respectant l'orientation comme indiqué sur les emplacements de charge. Dans le cas contraire, le chargement ne pourra pas débuter.

Les batteries Ni-Cd ne doivent être chargées que lorsqu'elles sont presque complètement déchargées. Dans le cas contraire, il se produit un "effet mémoire" – la capacité des batteries diminue jusqu'au niveau bas correspondant à leur utilisation effective. Les batteries Ni-MH ne sont pas sujettes à l'effet mémoire.

b) Commencer par tester les batteries

Si vous ignorez quel est l'état de charge de vos batteries, vous pouvez les tester :

1. Faites glisser le **commutateur à l'extrémité gauche** sur la position indiquant "éprouver".
2. Le **voyant de test** représentant le même symbole s'allume fortement lorsque la batterie est encore suffisamment chargée. Lorsque le voyant de test est faiblement allumé ou est éteint, cela signifie que la batterie est totalement vide.

Remarque : Le test fonctionne uniquement pour la batterie insérée dans le logement de charge situé le plus à gauche. Si vous souhaitez tester d'autres batteries, les insérer l'une après l'autre. **La Function n´est d`essai pas disponible (avec) 9 V pour bloc akkus.**

c) Décharger tout d'abord les batteries Ni-Cd

Avant de recharger des batteries Ni-Cd qui n'ont pas été complètement déchargées, vous devez auparavant les décharger afin d'éviter l'effet mémoire.

❸ Lorsque vous avez inséré entre 1 et 4 batteries Ni-Cd, faites glisser le curseur **jusqu'à l'extrémité droite** à la positon marquée par le symbol ▯→"Décharger".

❷ Faites décharger les batteries Ni-Cd jusqu'à ce que le voyant de **test** soit pratiquement éteint – testez également les batteries de temps à autre. Poussez le commutateuer tout à janche jusqu` à la position avec le symbol des ▮ "essais".

Attention: Ne laissez pas les batteries Ni-Cd se décharger complètement, afin d'éviter tout risque de déterioration des batteries. Vous ne devez donc pas attendre que le voyant test soit complètement éteint pour arrêter l'opération de décharge.

La fonction de décharge n'est disponible que dans les quatre emplacements de charge destinés aux batteries 1,2 V – **elle n'est pas prévue pour les batteries 9 V**.

d) Charge des batteries

Après avoir inséré les batteries avec la polarité correcte, comme indiqué au point a) ...

❹ poussez le **curseur au milieu** jusqu'à la position marquée par le symbole ▯⇆"Charge" et ...

- Insérez la **fiche** dans la prise secteur.

❺ Lorsque toutes les batteries sont correctement insérées, le **voyant de contrôle de charge** est allumé au-dessus de chaque emplacement de charge.

Danger : Lorsque le voyant de contrôle de charge reste éteint alors que vous avez correctement inséré la batterie, cela signifie que celle-ci est défectueuse.
N'essayez jamais de charger une batterie défectueuse. Elle risquerait de surchauffer et d'exploser.

- **La charge ne doit s'effectuer que lorsque le couvercle est fermé.** Cette protection est suffisante pour vous protéger contre les pièces susceptibles d'être éjectées en cas d'explosion d'une batterie surchauffée.

e) Respecter le temps de charge.

Le moyen le plus efficace de protéger la batterie contre la surchauffe **consiste à ne pas dépasser le temps de charge.** Pour calculer cette valeur avec précision, reportez-vous aux spécifications techniques et appliquez les indications correspondant au courant de charge applicable. Le tableau ci-après donne des valeurs de référence approximatives :

Batterie 1,2V Ni-Cd	**300 mAh**	**800 mAh**	**1800 mAh**
Temps de charge:	2 h	4 ore	10 ore
Batterie 1,2V Ni-MH	**2100 mAh**	**3500 mAh**	**4000 mAh**
Temps de charge:	10 ore	18 h	21 h.
Batterie 9V Ni-Cd	**100 mAh**		
Temps de charge:	11 h.		
Batterie 9V Ni-MH	**200 mAh**		
Temps de charge:	22 h.		

Attention : Les batteries dont la capacité ne dépasse pas 300 mAh ne doivent pas être chargées pendant plus de 2 heures, afin d'éviter toute surcharge et surchauffe.
Cela ne vaut pas pour 9V bloc akkus!

Tous les emplacements de charge ainsi que les connecteurs 9 V comportent des régulateurs de courant de charge séparés. Vous pouvez donc charger simultanément des batteries totalement différentes – en respectant les **durées de charge** respectives correspondant aux batteries de différentes capacités.

f) Calcul du temps de charge

$$\textbf{Temps de charge (h)} = \frac{\textbf{Capacité de l'accumulateur (mAh) x 1,4}}{\textbf{Courant de charge de l'appareil (mA)}}$$

g) Durée de charge: arrêt automatique

Si vous avez inséré quatre batteries identiques dans les emplacements 1,2V, vous pouvez utiliser la fonction d'arrêt automatique de la charge. Celle-ci fait passer automatiquement les emplacements de charge 1,2V en mode maintien de charge après une période maximale.
Cette fonction n'existe pas pour les batteries 9V.

❻ Sélectionnez à l'aide de l'**interrupteur rotatif** la durée approximative que vous avez calculée à l'aide du tableau ci-contre.

❼ Lorsque le temps de charge est écoulé, l'appareil passe en mode maintien de charge et le **voyant vert** avec le symbole "Batterie chargée" ▮← s'allume.

5. Retrait des batteries

Lorsque la charge est terminée et que vous voulez retirez les batteries, ...

- débranchez tout d'abord la **fiche secteur de la prise murale**
- et attendez que les **batteries soit complètement refroidies**.
- Retirez ensuite les batteries.

6. Nettoyage et entretien

Pour nettoyer l'appareil, débranchez auparavant la fiche de la prise secteur et retirez toutes les batteries.

- Utilisez uniquement un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas de nettoyant ou de solvant. Ils peuvent endommager l'appareil, en particulier les inscriptions et le couvercle en plexiglas.
- Les contacts n'ont pas besoin d'être nettoyés – ils sont chromés et sont à l'abri des salissures.

7. Rangement

Dans le cas où l'appareil reste inutilisée pendant une période prolongée,
débranchez l'appareil de la prise secteur et retirez toutes les batteries des emplacements de charge.

Remarque importante : Si vous omettez de retirer les batteries, un dépôt risque de se former sur les contacts, selon le modèle. Par ailleurs, les batteries risquent de fuir et d'endommager l'appareil.

- Conservez l'appareil dans un endroit sec.

8. Mise au rebut



Ne jetez jamais l'appareil avec les ordures ménagères.

Mettez l'appareil au rebut par l'intermédiaire d'une société de mise au rebut autorisée ou de votre centre communal de mise au rebut. Respectez la réglementation locale en vigueur. En cas de doute, prenez contact avec votre centre de mise au rebut.

Mise au rebut des piles!

Les piles ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Tous les consommateurs sont légalement obligés de déposer leurs batteries/piles dans un centre de collecte de leur commune/quartier ou dans le commerce. Cette obligation vise à permettre une mise au rebut des piles respectueuse de l'environnement. Retournez les batteries/piles après les avoir déchargées.

9. Garantie & Service après-vente

Les conditions de garantie et les coordonnées du service après-vente sont indiquées sur le feuillet d'accompagnement.

Kompernaß GmbH
Burgstraße 21
D-44867 Bochum

www.kompernass.com

Kompernaß GmbH · Burgstraße 21 · D-44867 Bochum
www.kompernass.com
IDNr: KH967-04/06-V1